

ROYAUME DU MAROC

HAUT COMMISSARIAT AU PLAN



المملكة المغربية

المنندوبية السامة للتخطيط



Evolution de l'indice des prix à la consommation
dans la ville de Marrakech
entre les mois de Mai et juin 2019

تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
بمدينة مراكش
ما بين شهري ماي ويونيو 2019

Juin 2019

يونيو 2019

Direction Régionale de
Marrakech-Safi

المديرية الجهوية
لمراكش . آسفي

INTRODUCTION :

Le Haut commissariat au Plan a entamé une révision profonde de l'indice du coût de la vie (base 1989) depuis l'année 2005. Cette réforme a donné lieu à un nouvel indice des prix à la consommation (base 2006). Le décret concernant l'indice des prix à la consommation (IPC) a été publié au bulletin officiel N° 5790, le 26 Novembre 2009.

L'IPC mesure la variation moyenne des prix des produits consommés par les ménages dans 17 villes marocaines entre deux périodes données.

Les principales innovations méthodologiques caractérisant le nouvel indice sont :

- L'élargissement de la population de référence : de la population de conditions de vie moyennes à l'ensemble de la population urbaine ;
- L'extension du champ géographique : le nouvel indice intègre 6 villes nouvelles (Al Hoceima, Settat, Beni Mellal, Safi, Dakhla et Guelmim) en plus des villes couvertes par l'ICV (Casablanca, Agadir, Fès, Kénitra, Marrakech, Oujda, Rabat, Tétouan, Meknès, Tanger et Laâyoune) ;
- L'adoption d'une nouvelle nomenclature (COICOP), ce qui a donné lieu à 12 divisions dans l'IPC remplaçant les 8 groupes de l'ICV ;

تقديم:

شُرعت المندوبية السامية للتخطيط منذ سنة 2005 في مراجعة عميقة للرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (أساس 1989) ليحل محله الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك (أساس 2006)، وقد نشر المرسوم المنظم له في الجريدة الرسمية رقم 5790 بتاريخ 26 نونبر 2009.

ويقيس الرقم الاستدلالي الجديد متوسط تطور الأثمان بالنسبة للسكانة الحضرية بـ 17 مدينة مغربية. إذ تم توسيع مجال البحث حول الأثمان ليغطي 6 مدن جديدة (الحسيمة، سطات، بني ملال، آسفي، الداخلة وكلميم) إلى جانب المدن التي يغطيها الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (الدار البيضاء، الرباط، فاس، القنيطرة، أكادير، مراكش، وجدة، تطوان، مكناس، طنجة والعيون).

بالإضافة إلى توسيع المجال الجغرافي والسكانة المرجعية، أتى الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بإصلاحات منهجية تخص اعتماد مسمية جديدة لتصنيف السلع والخدمات حسب مسمية وظائف الاستهلاك الفردي (COICOP) والتي اعتمدها لجنة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة.

كما تم تحيين السلة المرجعية للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لتأخذ بعين الاعتبار التغيرات الحاصلة في عادات الاستهلاك لدى الأسر المغربية، حيث تضم السلة الجديدة 478 مادة (مقابل 385 في الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة). بالإضافة لذلك تم إدخال تحسينات منهجية هامة على البحث حول الكراء تمه فاعادة المعاينة وحجم العينة.

- L'actualisation du panier de l'indice (478 produits contre 385 pour l'ICV) et l'actualisation de l'échantillon de l'enquête loyer ;
- Le champ de l'enquête inclut les grandes surfaces de vente ;
- L'actualisation des coefficients de pondération grâce aux résultats des enquêtes de consommation 2001 et de niveau de vie 2007.

- Les prix des 478 articles sont observés auprès des points de vente (détaillants et grandes surfaces), soit par lecture directe des prix affichés sur les produits soit en interrogeant le vendeur lorsque les prix ne sont pas affichés.

La périodicité d'observation des prix varie selon la nature des produits, on a retenu 4 catégories d'articles dont les prix sont observés : 4 fois par mois ; 2 fois par mois ; 1 fois par mois ; 1 fois par trimestre.

Le Haut Commissariat au Plan tient à préciser qu'il a procédé à la mise à jour de la structure des pondérations des produits sur la base des nouvelles données issues de l'enquête nationale sur la consommation et les dépenses des ménages de 2013-2014.

La nouvelle base intermédiaire de l'indice des prix à la consommation est désormais le mois de décembre 2017 et la base de référence de cet indice demeure l'année 2006.

وقد تم توسيع حقل البحث ليشمل المحلات التجارية الكبرى إلى جانب محلات البيع بالتقسيط.

تجمع المعطيات الخاصة بالأسعار عن طريق الاتصال المباشر بنقط البيع (بانعي التقسيط والمساحات التجارية الكبرى) إما بالقراءة المباشرة للأسعار المعروضة للمنتجات أو اعتمادا على تصريحات البائع.

وتتم هذه العملية بصفة دورية ومنظمة تختلف حسب نوعية المواد:

- مواد تسجل أسعارها 4 مرات في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرتين في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرة كل ثلاثة أشهر.

وتود المندوبية السامية للتخطيط أن توضح بأنها قامت بتحديث معاملات الترجيع للرقم الاستدلالي اعتمادا على آخر المعطيات المتوفرة حول بنية الاستهلاك الوطني الناتجة عن البحث الوطني حول استهلاك ونفقات الأسر لسنة 2013-2014.

وعليه، ستصبح سنة الأساس الوسيطة هي دجنبر 2017 مع الاحتفاظ بسنة 2006 كمرجع للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك.

AU NIVEAU NATIONAL :

L'indice des prix à la consommation a connu, au cours du mois de juin 2019, une hausse de 0,2% par rapport au mois précédent. Cette variation est le résultat de la hausse de 0,3% de l'indice des produits alimentaires et de 0,1% de l'indice des produits non alimentaires.

Les hausses des produits alimentaires observées entre mai et juin 2019 concernent principalement les «légumes» avec 2,4%, les «fruits» avec 1,0%, les «viandes» avec 0,5% et le «café, thé et cacao» avec 0,1%. En revanche, les prix ont diminué de 1,0% pour les «huiles et graisses» et de 0,9% pour le « lait, fromage et œufs ». Pour les produits non alimentaires, la baisse a concerné principalement les prix des «carburants» avec 1,2%.

Les hausses les plus importantes de l'IPC ont été enregistrées à Al-hoceima avec 1,0%, à Béni-Mellal avec 0,8%, à Marrakech avec 0,7%, à Rabat et Meknès avec 0,4%, à Settat avec 0,3% et à Fès avec 0,2%. En revanche, des baisses ont été enregistrées à Guelmim et Safi avec 0,3% et à Kénitra, Oujda, Tétouan et Dakhla avec 0,2%.

Comparé au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 0,2% au cours du mois de juin 2019. Conséquence de la hausse de l'indice des produits non alimentaires de 0,9% et de la baisse de celui des produits alimentaires de 0,7%. Pour les produits non alimentaires, les variations vont d'une augmentation de 0,2% pour le «Transport» à 3,4% pour l'«Enseignement».

Dans ces conditions, l'indicateur d'inflation sous-jacente, qui exclut les produits à prix volatiles et les produits à tarifs publics, aurait connu au cours du mois de juin 2019 une hausse de 0,1% par rapport au mois de mai 2019 et de 1,3% par rapport au mois de juin 2018.

على المستوى الوطني:

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك، خلال شهر يونيو 2019، ارتفاعا بـ 0,2% بالمقارنة مع الشهر السابق. وقد نتج هذا الارتفاع عن تزايد الرقم الاستدلالي للمواد الغذائية بـ 0,3% والرقم الاستدلالي للمواد غير الغذائية بـ 0,1%.

وهمت ارتفاعات المواد الغذائية المسجلة ما بين شهري ماي ويونيو 2019 على الخصوص أثمان "الخضّر" بـ 2,4% و "الفواكه" بـ 1,0% و "الحوم" بـ 0,5% و "القهوة والشاي والكاكاو" بـ 0,1% و على العكس من ذلك، انخفضت أثمان "الزيوت والدهنيات" بـ 1,0% و "الحليب والجبن والبيض" بـ 0,9%. فيما يخص المواد غير الغذائية، فإن الانخفاض هم على الخصوص أثمان "المحروقات" بـ 1,2%.

وسجل الرقم الاستدلالي أهم الارتفاعات في الحسيمة بـ 1,0% وفي بني ملال بـ 0,8% وفي مراكش بـ 0,7% وفي الرباط ومكناس بـ 0,4% وفي سطات بـ 0,3% وفي فاس بـ 0,2%. بينما سجلت انخفاضات في كلميم وأسفي بـ 0,3% وفي القنيطرة ووجدة وتطوان والداخلة بـ 0,2%.

بالمقارنة مع نفس الشهر من السنة السابقة، سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك ارتفاعا بـ 0,2% خلال شهر يونيو 2019. وقد نتج هذا الارتفاع عن تزايد أثمان المواد غير الغذائية بـ 0,9% و تراجع أثمان المواد الغذائية بـ 0,7%. وتراوحت نسب التغير للمواد غير الغذائية ما بين ارتفاع قدره 0,2% بالنسبة لـ "النقل" و 3,4% بالنسبة لـ "التعليم".

وهكذا، يكون مؤشر التضخم الأساسي، الذي يستثني المواد ذات الأثمان المحددة والمواد ذات التقلبات العالية، قد عرف خلال شهر يونيو 2019 ارتفاعا بـ 0,1% بالمقارنة مع شهر ماي 2019 و بـ 1,3% بالمقارنة مع شهر يونيو 2018.

**Tableau 1 : Variation de l'IPC au niveau des villes
entre mai et juin 2019**

Villes	Mai 2019	Jun 2019	Variation (%)
Agadir	118,6	118,5	-0,1
Casablanca	124,2	124,2	0,0
Fès	123,3	123,5	0,2
Kenitra	120,1	119,8	-0,2
Marrakech	119,5	120,3	0,7
Oujda	119,2	119,0	-0,2
Rabat	117,6	118,1	0,4
Tétouan	121,2	121,0	-0,2
Meknès	123,4	123,9	0,4
Tanger	122,9	122,8	-0,1
Laâyoune	123,4	123,3	-0,1
Dakhla	122,8	122,6	-0,2
Guelmim	120,6	120,2	-0,3
Settat	119,7	120,1	0,3
Safi	117,1	116,7	-0,3
Beni Mellal	119,9	120,8	0,8
Al Hoceima	121,5	122,7	1,0
Ensemble	121,0	121,2	0,2

**جدول 1: تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك على صعيد المدن
ما بين شهري ماي ويونيو 2019**

المدن	ماي 2019	يونيو 2019	التغير (%)
أكادير	118,6	118,5	-0,1
الدار البيضاء	124,2	124,2	0,0
فاس	123,3	123,5	0,2
القطيفة	120,1	119,8	-0,2
مراكش	119,5	120,3	0,7
وجدة	119,2	119,0	-0,2
الرباط	117,6	118,1	0,4
نظوان	121,2	121,0	-0,2
مكناس	123,4	123,9	0,4
طنجة	122,9	122,8	-0,1
العيون	123,4	123,3	-0,1
الداخلة	122,8	122,6	-0,2
كلميم	120,6	120,2	-0,3
سطات	119,7	120,1	0,3
أسفي	117,1	116,7	-0,3
بنني ملال	119,9	120,8	0,8
الحسيمة	121,5	122,7	1,0
المجموع	121,0	121,2	0,2

AU NIVEAU DE LA VILLE DE MARRAKECH

L'indice des prix à la consommation, dans la ville de Marrakech, a connu, au cours du mois de juin 2019, une hausse de 0,7% par rapport au mois précédent.

Cette variation est le résultat d'une hausse de 1,4% de l'indice des produits alimentaires et de 0,1% des produits non alimentaires.

Comparé à son niveau au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation du mois de juin 2019 a augmenté de moins de 0,1% dans la ville de Marrakech.

Les classes alimentaires ont enregistré des modifications de leurs indices, entre mai et juin 2019, allant d'une baisse de 4,5% pour les «Huiles et Graisses» à une hausse de 11,2% pour les «Fruits».

على مستوى مدينة مراكش:

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش خلال شهر يونيو 2019 مقارنة مع الشهر السابق ارتفاعا قدره 0,7%.

ويعتبر هذا التغير نتيجة لارتفاع الرقم الاستدلالي للمواد الغذائية بنسبة 1,4% وباقي المواد غير الغذائية بنسبة 0,1%.

مقارنة مع الشهر نفسه من السنة الماضية، سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش لشهر يونيو 2019 ارتفاعا بنسبة تقل عن 0,1%.

كما سجلت الأرقام الاستدلالية داخل أقسام المواد الغذائية، ما بين شهري ماي ويونيو 2019، تغيرات تراوحت بين انخفاض ب 4,5%، بالنسبة لمواد " الزيوت والمواد الدهنية" وارتفاع ب 11,2%، بالنسبة "للفواكه".

Tableau 2: Variation de l'IPC par division de produits dans la ville de Marrakech entre mai et juin 2019

Divisions	Mai 2019	Juin 2019	Variation (%)
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	123,2	125	1,5
Boissons alcoolisées, Tabac et Stupéfiants	160,3	160,3	0
Articles d'habillement et chaussures	111,8	112	0,2
Logement, Eau, Gaz, Electricité et autres combustibles	115,9	116,2	0,3
Meubles, Articles de ménage et entretien courant du foyer	116,9	117,5	0,5
Santé	105,9	105,9	0
Transports	112,5	112,2	-0,3
Communications	55	55	0
Loisirs et culture	108,2	108,2	0
Enseignement	164,8	164,8	0
Restaurants et hôtels	118,8	118,8	0
Biens et services divers	132	132	0
INDICE GENERAL	119,5	120,3	0,7

جدول 2: تغيرات الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمراكش حسب الأقسام ما بين شهري ماي ويونيو 2019

الأقسام	ماي 2019	يونيو 2019	التغير (%)
المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية	123,2	125	1,5
المشروبات الكحولية والتبغ	160,3	160,3	0
الملابس والأحذية	111,8	112	0,2
السكن، الماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى	115,9	116,2	0,3
الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل	116,9	117,5	0,5
الصحة	105,9	105,9	0
النقل	112,5	112,2	-0,3
المواصلات	55	55	0
الترفيه والثقافة	108,2	108,2	0
التعليم	164,8	164,8	0
مطاعم وفنادق	118,8	118,8	0
سلع وخدمات أخرى	132	132	0
الرقم الاستدلالي العام	119,5	120,3	0,7

Tableau 3: Variation des indices de certaines classes alimentaires en ville de Marrakech entre mai et juin 2019

Classes	Mai 2019	Jun 2019	Variation (%)
PRODUITS ALIMENTAIRES	123,1	125	1,5
PAIN ET CEREALES	132,8	132,9	0,1
VIANDE	108,7	112,4	3,4
POISSON ET FRUITS DE MER	169,6	171,3	1
LAIT, FROMAGE ET ŒUFS	120,5	120,5	0
HUILES ET GRAISSES	132,7	126,7	-4,5
FRUITS	106,3	118,2	11,2
LEGUMES	136,7	143,7	5,1
SUCRE, CONFITURE, MIEL, CHOCOLAT ET CONFISERIE	120,7	121	0,2
PRODUITS ALIMENTAIRES N.C.A.	126,7	126,7	0
BOISSONS NON ALCOOLISÉES	123,9	124,3	0,3
CAFE, THE ET CACAO	129,2	129,8	0,5
EAUX MINÉRALES, BOISSONS RAFRAICHISSANTES, JUS DE FRUITS ET DE LEGUMES (ND)	101,2	101,1	-0,1

جدول 3: تغيرات الرقم الاستدلالي للأطعمة عند الاستهلاك لبعض طبقات المواد الغذائية بمدينة مراكش ما بين شهري ماي ويونيو 2019

الطبقات	ماي 2019	يونيو 2019	التغير (%)
المواد الغذائية	123,1	125	1,5
الخبز و الحبوب	132,8	132,9	0,1
اللحوم	108,7	112,4	3,4
الأسماك وفواكه البحر	169,6	171,3	1
الحليب و الجبن و البيض	120,5	120,5	0
الزيوت و المواد الدهنية	132,7	126,7	-4,5
الفواكه	106,3	118,2	11,2
الخضر	136,7	143,7	5,1
السكر و العرربي و العسل و الشكولاته و الحلويات	120,7	121	0,2
مواد غذائية أخرى	126,7	126,7	0
المشروبات غير الكحولية	123,9	124,3	0,3
البن، الشاي، الكاكاو	129,2	129,8	0,5
مياه معدنية، مشروبات منعشة، عصير الفواكه و الخضر و مشروبات أخرى	101,2	101,1	-0,1